Technisches Datenblatt für Reinigungsgerät — PH 810 VS1

Baureihe	PH
Modell	810 VS1

Bauseitige Leistungen

1. Einbau-Vorbereitung: Eintransportwege und -öffnungen beachten! Mindestmaße müssen eingehalten werden.
2. Betriebsmittel, Zu-, Ab- und Verbindungsleitungen: Die Auslegungen müssen der Einbauanordnung / Material entsprechen. Andernfalls muss mit unzureichender Funktion, Reinigungs- und Trocknungswirksamkeit, negativer Beeinflussung der Reinigungsgüter und geringer Lebensdauer der Reinigungsanlage gerechnet werden.
3. Rohrinstallation: Alle Zu-, Ab- und Verbindungsleitungen müssen wie auf unserer Aufstellungszeichnung und RI-Diagramm angegeben ausgeführt werden. Die bauseitige Nennweite der Rohrleitungen ist auf die Auslegeleistung anzupassen. Alle Rohrleitungen müssen fachgerecht verlegt und befestigt werden. Die maximal angegebenen Drücke dürfen nicht überschritten werden; Überdrucksicherungen sind bauseitig zu installieren.
4. Alle Rohrzuleitungen bauseitig mit Absperrventilen versehen.
5. Alle Angaben beziehen sich auf 1 Reinigungsgerät.
6. Alle Silikonfugen zwischen Anlage und bauseitiger Wand bauseitig ausführen.
7. Nach Anlageninstallation bauseitige Fertigvernohrung der Medienpunkte.
8. Kontaminierte Abwässer sind bauseitig gesetzeskonform zu entsorgen.

Wärmeabstrahlung:

	Maschine	900 W
	Waschgut	750 W
Schalldruckpegel:		<68 dB(A)

Gewicht:

	Mit Waschtankbefüllung (38kg) + Aufnahmewagen u. Waschgut (100kg) + 2xDosiermittelbehälter (20kg)	730kg
	Spezifische Deckenbelastung	7300N/m²

Eintransportöffnung (gesamter Transportweg):

	Breite:	1050 mm
	Höhe:	2150 mm
	Tiefe:	1100 mm

Bauseitiger Potentialausgleich:

Nur erforderlich, wenn Raum gemäß VDE 0100-710 medizinisch genutzt wird. Kabel 3m lang lassen ab ØKFF.

Code	Bezeichnung	Nennweite extern	Nennweite intern	Auslege-leistung	Verbrauch bzw. Abgabe	Tempera-tur	Einbauanordnung extern	Einbauanordnung intern	Material extern	Material intern
E1	Elektroanschluss des Geräts: 3 N AC 400V (380-415V), 50Hz									
	Wasch-tank: Trock-nung: Sicherung [A]: Nennstrom [A]: Nennleistung [kW]: Anschluss-kasten max.2m entfernt Anschluss-klemmen flexibel 6mm² / AWG10: Anschluss-leitung aus Anlage geführt Aussendurch-messer 15,8mm									
	Elektro Elektro 40 28 17,5									
	Dampf Elektro 25 23,5 8,6									
	Dampf Dampf 20 7 2,5									
E1	Elektroanschluss des Geräts: 3 AC 220V (200-220V), 50Hz									
	Wasch-tank: Trock-nung: Sicherung [A]: Nennstrom [A]: Nennleistung [kW]: Anschluss-kasten max.2m entfernt Anschluss-klemmen flexibel 16mm² / AWG6: Anschluss-leitung aus Anlage geführt Aussendurch-messer 22,8mm									
	Elektro Elektro 60 44 15									
	Dampf Elektro 50 36 13									
	Dampf Dampf 20 10 2,5									
E1 (USA)	Elektroanschluss des Geräts: 3 AC 208V (200-220V), 60Hz									
	Wasch-tank: Trock-nung: Sicherung [A]: Nennstrom [A]: Nennleistung [kW]: Edelstahl Anschlusskasten mit Anschluss-klemmen Nur Kupfer-leitungen verwenden min 75°C, 600V AWG 6: Anschluss-leitung aus Anlage geführt Aussendurch-messer 22,8mm									
	Elektro Elektro 60 44 15									
	Dampf Elektro 50 36 13									
	Dampf Dampf 20 10 2,5									
E2	Versorgung Chargendrucker	--	--	--	--	--	Steckdose 100-240V, 50/60Hz am Druckerstandort (+ Adapter für nicht EU-Länder)	Euroflachstecker (Typ C, CEE 7/16)	--	--
DV1	Datenleitung für potentialfreie Kontakte (Betrieb, Alarm, Abluft, Programmende)	--	--	--	--	--	Steuerleitung geschirmt Aussen-durchmesser 5-17mm oder 6mm	Anschlussklemmen starr/flexibel 0,08-1,5mm² Umax =24V DC Imax =6A	--	--
DV2	Datenleitung für Chargen-dokumentation über Drucker	--	--	--	--	--	Patchleitung Cat.5, falls Leitungslänge > 20m max.25m	USB-Extender an der Bedieneinheit und am Drucker, Patchleitung Cat.5, Leitungslänge 20m	--	--
DV2	Datenleitung für Chargen-dokumentation über Drucker	--	--	--	--	--	Patchleitung Cat.5 max.100m	RJ45 Anschluss an Modem/Switch	--	--
DV3	Anbindung an bauseitiges Prozess-leitsystem (PLS)	--	--	--	--	--	Patchleitung Cat.5 max.100m	RJ45 Anschluss an Modem/Switch	--	--
DV4	Analoge Modemleitung für Fernwartung	--	--	--	--	--	Telefonleitung	RJ45 oder RJ11 Anschluss an Modem	--	--
PA	Potential-ausgleich	--	--	--	--	--	Potential-ausgleichsleitung mind.6mm² und Ringkabelschuh	Gewindebolzen M8	--	--
PA (USA)	Potential-ausgleich	--	--	--	--	--	Potential-ausgleichsleitung mind.16mm² AWG 6 und Ringkabelschuh	Gewindebolzen M8	--	--
A1	Maschinenablauf ph-Wert 5-12	DN50	DA 53mm	60l/min	Anfall je nach Programm	bis max. +35°C Spitze bis max. +50°C	Abkuhrohr DN 50 mit Steckstutz, sifoniert (Geruchsverschl.) Abdichtung Bodendurchführung Brandschutzbasch.	Rohr Ø53 x 1,5mm	beständiger Kunststoff/ Edelstahl (304L)	Edelstahl (304+ 316L)
A2	Maschinenablauf ph-Wert 5-12 (mit integrierter Ablaufpumpe)	DN50	DA 29mm	30l/min	Anfall je nach Programm	bis max. +93°C	Abkuhrohr DN 50 mit Tülle für Schlauch, gegen Rücktau aus dem bauseitigen Ablaufsystem geschert sifoniert.	Schlauch Ø22X3,5	beständiger Kunststoff/ Edelstahl (304L)	EPDM
AL1 AL2	Abluft rel. Luftfeuchte bis 100%	DN 80	DN 80	350m³/h über bauseitige Abluft abgesaugt	--	bis max. +120°C bis max. +50°C mit Wrasen-kondensator	Festanschluss mit Kondensat-rückführung (kann in den Maschinenablauf geleitet werden). Separate Leitung, wasserdicht verlegt. Ein bauseitiger el. Kontakt "Abluft läuft" wird von der Anlage abgefragt.	Abluftstutzen der Maschine DIN EN ISO 1127	beständiger Kunststoff/ Edelstahl (304L)	Edelstahl (304+ 316L)
--	Zuluft	--	--	350m³/h	--	Raumluft max. 35°C	--	Kiemen in der Geräteverkleidung	--	--
Dampf	Dampf 350-450 kPa (absolut)	DN15	DN15	0,45kg/min	--	Rohr mit Absperrschieber, Schmutzfänger (Maschenweite 0,16mm)	Innengewinde ISO 228-G 1/2"	Edelstahl (304)	Edelstahl (304+ 316Ti)	
KO	Kondensat	DN15	DN15	--	0,45l/min	+100°C	Rohr mit Absperrschieber. Anfallendes Kondensat bauseits drucklos ableiten.	Innengewinde ISO 228-G 1/2"	Edelstahl (304)	Edelstahl (304+ 316Ti)
DL1	Druckluft (Ausblasen) 600-900 kPa (absolut) ISO 8573-1 (1/4/1)	DN15	DN15	1l Nm³/h	1,2 Nm³/min	--	Rohr mit Absperrschieber	Klemmstutzen DIN 32676, Druck-regler, Vorabsperr-ventil, Filter,	--	--
DL2	Druckluft (Steuerluft) 600-900 kPa (absolut)	DN15	DN8	0,25Nm³/h	0,25 Nm³/h	--	Rohr mit Absperrschieber	Adapter mit Innengewinde ISO 228-G ¼"	--	--
Medium 1	Reinstwasser 300-600 kPa (absolut) (350-600 kPa bei dF)	DN15 DN32 bei dF	DN15	30l/min 125l/min bei dF	30-38 l/Charge	bis max. +85°C	Vorabsperrventil mit Hubbegrenzer	Klemmstutzen DIN 32676	Edelstahl (316L)	Edelstahl (316L)
Medium 2	Warmwasser 300-600 kPa (absolut) (350-600 kPa bei dF)	DN15 DN32 bei dF	DN15	30l/min 125l/min bei dF	30-38 l/Charge	bis max. +85°C	Vorabsperrventil mit Hubbegrenzer	Klemmstutzen DIN 32676	Edelstahl (304)	Edelstahl (316L)
Medium 3	Kaltwasser 300-600 kPa (absolut) (350-600 kPa bei dF)	DN15 DN32 bei dF	DN15	30l/min 125l/min bei dF	30-38 l/Charge	--	Vorabsperrventil mit Hubbegrenzer	Klemmstutzen DIN 32676	Edelstahl (304)	Edelstahl (316L)
KWV	Kühlwasserverlauf für Wrasenkondensator. 300-600 kPa (absolut) max. 5°dH	DN15	DN15	20l/min	Anfall je nach Programm	ca.10°C 20°C bei Verwurf	Rohr DN15 mit Absperrschieber und Schmutzfänger	Außengewinde ISO 228-G 3/4"	Edelstahl (304L/ EPDM	Edelstahl (304L/ EPDM
KWR	Kühlwasserrücklauf für Wrasen-kondensator	DN15	DN15	20l/min	Anfall je nach Programm	ca.16°C	Rohr DN15 mit Absperrschieber	Außengewinde ISO 228-G 3/4"	Edelstahl (304L/ EPDM	Edelstahl (304L/ EPDM
SW	Stadtwasser zur Abwasserkühlung 300-400 kPa (absolut) max. 5°dH	DN15	DN15	40l/min	Anfall je nach Programm	bis max. +15°C	Rohr DN15 mit Absperrschieber	Außengewinde ISO 228-G 3/4"	Edelstahl (304L/ EPDM	Edelstahl (304L/ EPDM

Projekt/project	Equipment/equipment	Format	Symbol Norm/symbol standard	PLT Norm/PLT standard
		A0	---	---

Genehmigt/ von/approving person	Erstellt durch/originator	Dokumentenart/Document Type
08.06.2012 ARA	08.06.2012 ARA	Montagezeichnung, Montageanleitung MoAn

Bellmed Infection Control

Bellmed AG
Grienbachstrasse 11
6300 Zug, Switzerland

Kunde/Customer, Maschinentyp/Machine type: PH 810 VS1

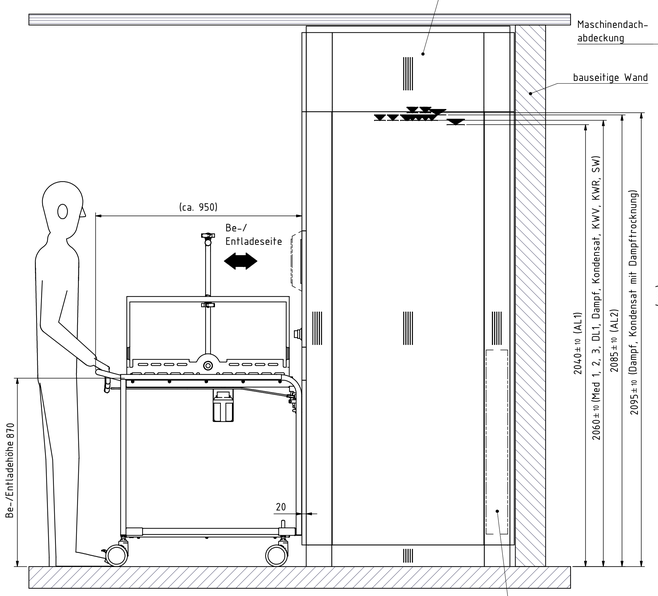
Materialnummer/part number: ---

Zeichnungsnummer/drawing number: PH 810

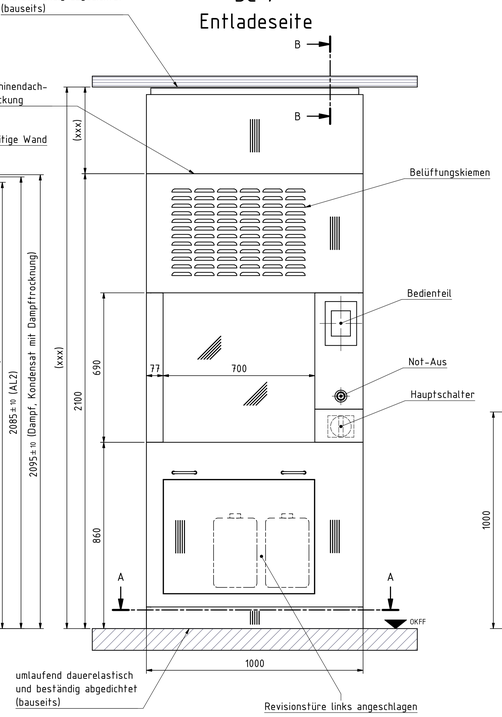
Index	Änd. Nr./revision number	Ausgabedatum/date of issue	Blatt/sheet
V6	17470	12.12.2017	1 /1

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Copyright © BELIMED
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. Copyright © BELIMED

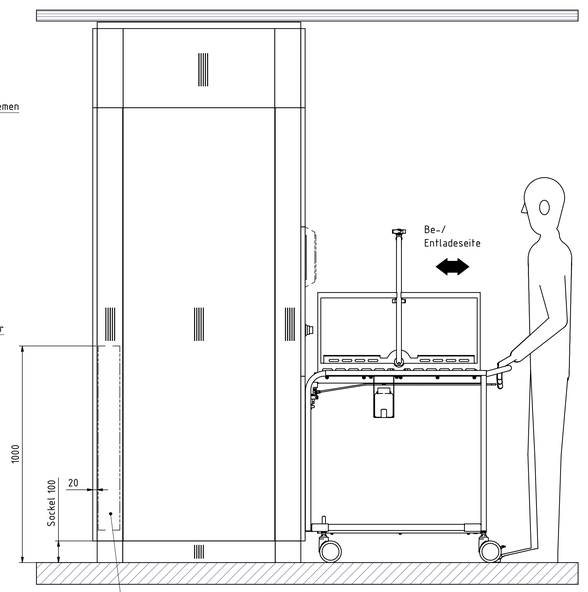
Ansicht rechte Seite



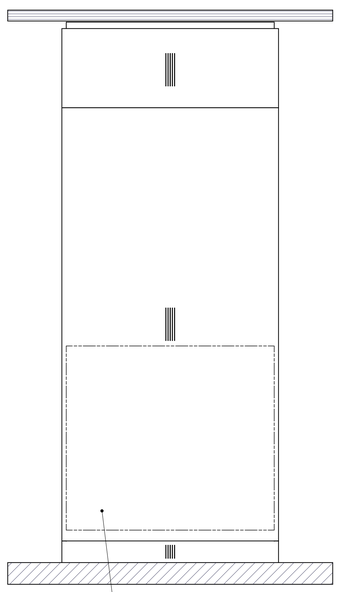
Be-/ Entladeseite



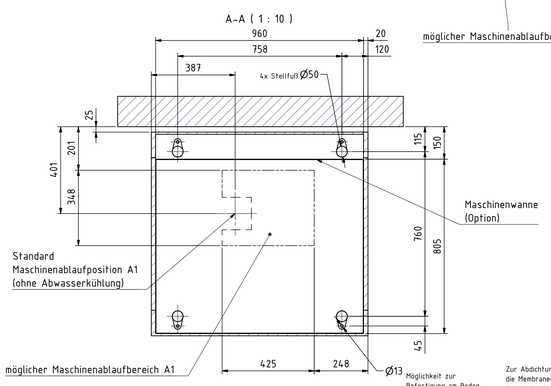
Ansicht linke Seite

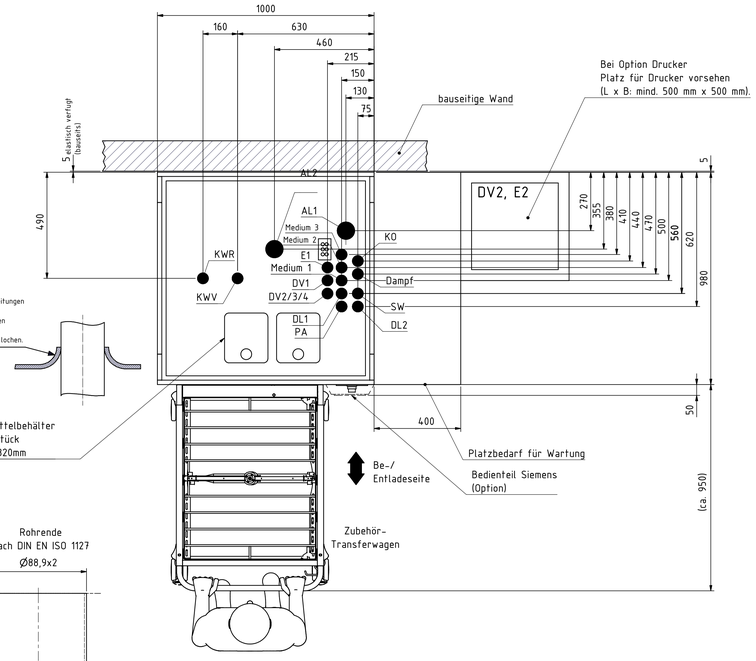


Rückseite



A-A (1 : 10)

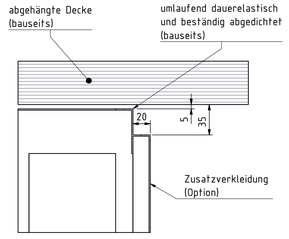


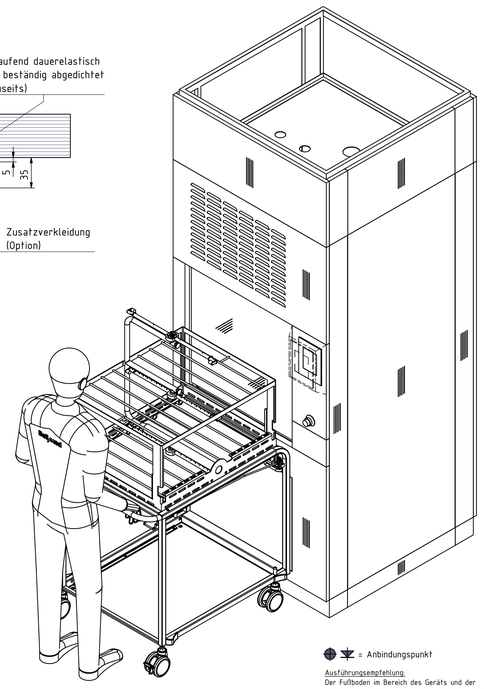


Bei Option Drucker Platz für Drucker vorsehen (L x B: mind. 500 mm x 500 mm).

Deckenanschluss

B-B (1 : 2,5)



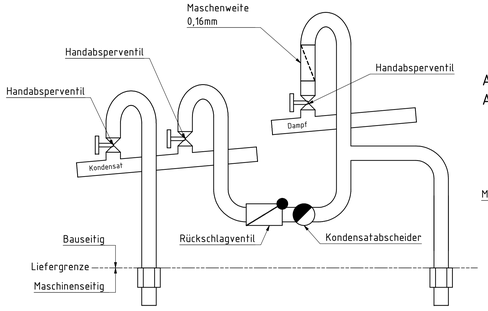


= Anbindungspunkt

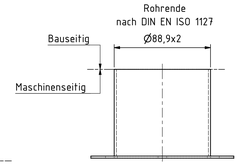
Ausführungsempfehlung:
Der Fußboden im Bereich des Geräts und der Transferwägen muss wasserdicht und beständig, sowie waagerecht und plan ausgeführt sein.
Ausführung nach DIN 18202,
Absatz 5 - Tabelle 3 - Zeile 3
Umgebungsbedingungen am Einsatzort:
Temperatur: +15 °C bis +35 °C nach IEC 61010-1
Rel. Feuchte: höchste rel. Feuchte 80% für Temperaturen bis +31 °C, linear abnehmend bis 50% relativer Luftfeuchte bei +40 °C
Höhe bis 2000 m. ü. M.
Umgebungsdruck 75 kPa bis 106 kPa
Maschinenverkleidung:
Die Maschinenverkleidung muss je nach räumlicher Gerät-Aufstellsituation so gewählt werden, das die Maschine komplett geschlossen ist und somit die Gewährleistung der IP-Schutzart gegeben ist.
Integrierte Ablaufpumpe
max. Förderhöhe von 1 m
Unmittelbar außerhalb der Maschine endend (0,5m)
Achtung:
Bei Kombination von integrierter Ablaufpumpe und Wrasenkondensator muss der Kühlwasserablauf separat in einen bauseitigen Ablauf geleitet werden.

Alle Maße in mm bezogen auf eine montagebereite Baustelle.

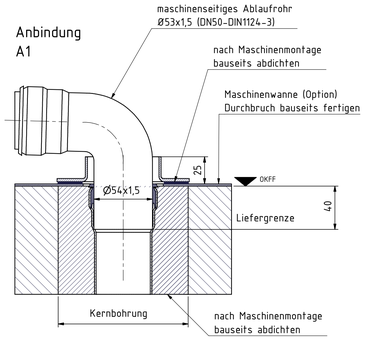
Streckenentwässerung für Dampfversorgung (bauseits)



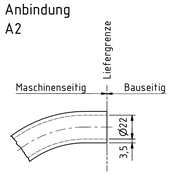
Anbindung AL1/AL2



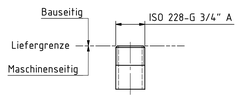
Anbindung A1



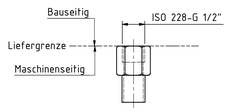
Anbindung A2



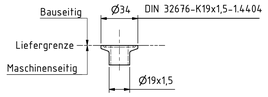
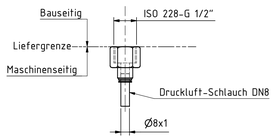
Anbindung KWV, KWR, SW



Anbindung Dampf, KO



Anbindung Medium 1, 2, 3, DL1



Anbindung DL2